



B@TI<->COM

Lettre d'information professionnelle sur les bâtiments
communicants et automatisés et leurs services associés

Tél.- Fax : +33 (0) 2 35 83 85 40

Rédaction : +33 (0)6 82 31 85 94

E-mail : esorlet@lettre-bht.com - Web : www.lettre-bht.com

Supplément
N° 123-124
16 mars 2005

PROJET TRUSTED@WORK4HOMES : LA DOMOTIQUE COLLECTIVE PREND UNE DIMENSION EUROPÉENNE

La domotique collective n'est pas une chimère. Pour preuve, le projet européen Trusted@work4Homes. Ce projet s'inscrit dans le cadre du programme européen eTEN qui lui apporte une aide de 2 ME pour étudier sur une période de 18 mois la faisabilité de plusieurs services aux locataires s'appuyant sur les nouvelles technologies de l'information et de la communication (TIC).

Contexte général du projet - Deux organismes français (Le Toit Angevin et Moulins Habitat), trois organismes allemands (Stadt und Land, gérant 55.000 logements à Berlin, Nassauische Heimstätte, gérant 45.000 logements à Frankfurt, et Volkswohnung, gérant 15.000 logements à Karlsruhe) et un organisme du Royaume uni (Northern Ireland Housing Executive, gérant 105.000 logements en Irlande du Nord) se sont engagés dans ce nouveau projet. Le CECODHAS, l'Union sociale pour l'Habitat et Habitat et Territoires Conseil sont également associés au consortium ainsi constitué.

Le projet vise la mise en œuvre d'une gamme de nouveaux services en veillant particulièrement aux aspects touchant à la sécurité, à la confidentialité et à la fiabilité de l'information échangée avec les différents partenaires professionnels ou publics ou avec les clients ou prospects. Il s'agit de développer, dans le secteur du logement social à une échelle européenne, de nouvelles pratiques rendues possibles grâce au développement rapide des nouveaux moyens de communication électronique. Les organismes participant au projet souhaitent ainsi améliorer leur propre productivité et faciliter la communication avec leurs locataires tout en étant prêts à faire part de leurs expériences à l'ensemble du Mouvement social européen, ainsi qu'aux prestataires intéressés par ces marchés.

D'un côté, chacun des organismes de logement développe une application spécifique sur une partie de son patrimoine ou au sein de ses services. De l'autre, les partenaires prenant part au projet interviennent de façon transversale sur l'ensemble des applications.

Ainsi, un expert anglais en sécurité informatique (IT Systems Plus) a la charge d'analyser l'ensemble des processus mis en œuvre sous l'angle de la conformité des normes de sécurité informatique et de la mise en cohérence des divers processus. De son côté, le service juridique l'Union sociale pour l'Habitat anime la réflexion et participe à l'analyse des législations européennes concernant la protection des données personnelles, la signature électronique et la compétence des organismes dans ce nouveau champ. Habitat & Territoires Conseil a la charge de piloter l'évaluation de l'ensemble du programme et l'analyse des enquêtes auprès des locataires sur leurs équipements et leurs attentes. Le CECODHAS avec l'appui de la Mission Europe de l'Union sociale pour l'Habitat intervient sur la dissémination, à l'échelle européenne, des résultats des études et des travaux réalisés dans le cadre du projet. Enfin la coordination des actions de tous les partenaires est assurée par un consultant allemand « empirica » en charge notamment des relations avec la Commission Européenne.

État d'avancement - Le projet a été engagé en Avril 2004, les premières étapes ont été présentées avec succès en février à la Commission européenne, les prototypes de l'ensemble des applications ont été testés et le projet entre dans une phase de déploiement de l'ensemble des fonctionnalités prévues et d'évaluation qui s'achèveront en décembre 2005. Pour en savoir plus : www.trustedatwork4homes.com.

B@TI-COM
est édité
par:-

SES.
com

Sarl Éditions Sorlet
141 rue Saint-Exupéry
76550 OFFRANVILLE

PROJET TRUSTED@WORK4HOMES : QUATRE FAMILLES DE SERVICES SÉCURISÉS

Quatre familles de services sont étudiées dans le cadre du projet Trusted@work4Homes :

● **Les services de type « Travail électronique » (« eWork »)**, fondés sur l'utilisation d'ordinateurs légers (Tablet PC ou PDA) et les communications en ligne sécurisées. Les applications mises en oeuvre visent à faciliter l'intégration du personnel mobile des organismes au cœur de tous les processus de la gestion immobilière, en permettant, notamment, le remplacement des traitements actuellement réalisés de façon non ou peu formalisée (par exemple: gestion des réclamations) ou à partir de formulaires papier (par exemple : états des lieux). Dans ce cadre, une application « Visual cont@ct » conduite par le Toit Angevin visera le traitement de bout en bout de la gestion des demandes d'intervention (réclamations) des locataires en mettant à disposition de ses intervenants des tablettes PC sécurisées par un lecteur de carte à puce. Ce nouveau service nécessitera l'enregistrement, la transmission et le traitement rapide et sécurisé des informations entre, d'une part, les intervenants du Toit Angevin, et, d'autre part, les intervenants externes (prestataires) avec mise à disposition des locataires d'un outil de suivi du processus de traitement de sa demande sur Internet. Cette application est développée par les services informatiques du Toit Angevin et est intégrée au logiciel de gestion locative « Visual Habitat ».

Avec le projet « AGIR », Moulins Habitat traitera de la même façon le processus de gestion des réclamations en associant directement les locataires à la démarche. En effet, grâce à la mise à leur disposition d'un accès gratuit à Internet et d'un terminal leur permettant d'utiliser les principales fonctions d'Internet sur leur téléviseur, ceux-ci pourront eux-mêmes formuler simplement leurs réclamations en navigant sur quelques écrans. Cette application est développée par Sopra et interfacée au logiciel Ikos utilisé par Moulins Habitat.

A Karlsruhe, Volkswohnung mettra en place, sur un ensemble de 2 000 logements, un système de télérelève des compteurs d'eau froide, d'eau chaude et d'énergie de chauffage, permettant à ses locataires de disposer des informations de consommations en temps réel sous la forme de graphiques facilitant ainsi la maîtrise de leurs consommations et de leurs dépenses énergétiques. Cette coopération nouvelle entre les locataires et leur gestionnaire immobilier vise l'optimisation de l'utilisation des ressources énergétiques et contribuera au développement durable.

A Berlin, Stadt und Land adaptera un logiciel de saisie d'état des lieux pour sécuriser l'échanges de données entre ses personnels mobiles et le siège en s'appuyant sur une technologie à base de tablettes PC équipées d'une carte à puce. L'application développée à l'origine par un organisme allemand de logement sur un Webpad sous Windows CE sera transférée sous XP pour s'intégrer au nouveau progiciel de gestion immobilière « Blue Eagle » d'Aareon.

● **Les services de type « Soins électroniques » (« eCare »)**, seront mis à disposition chez les personnes âgées pour faciliter leur maintien à domicile. Des outils existants de coordination entre les différents intervenants professionnels médico-sociaux concernés seront adaptés, sécurisés et améliorés grâce à l'utilisation des équipements électroniques mis en place à Moulins chez les locataires. Cette action sera réalisée par Moulins Habitat et le Collectif de Gériologie en Réseau de l'Agglomération Moulinoise.

● **Les services de type « Gouvernement électronique » (« eGovernment »)** faciliteront l'attribution des logements grâce à la réalisation d'une interface en ligne entre l'organisme de Francfort, Nassauische Heimstätte et les services publics locaux limitant les pertes de temps entre l'organisme de logement et les autorités locales grâce à la transmission d'informations sécurisées par Internet de façon à respecter les droits des locataires et des prospects.

L'Union sociale pour l'Habitat, pour sa part, mettra en œuvre un pilote permettant l'automatisation de la signature électronique pour tous les messages électroniques envoyés par son personnel à ses partenaires publics ou privés afin de certifier l'origine de l'envoi et combattre ainsi plus efficacement les messages indésirables ou malveillants.

Le Toit Angevin complètera son application de gestion des demandes d'intervention par une application sécurisée permettant la transmission chiffrée des informations relatives aux incivilités dans des conditions permettant d'authentifier les émetteurs de l'envoi aux autorités en charge de l'établissement des statistiques sur les incivilités.

● **Les services de type « Accès électronique » (« eAccess »)** sont destinés à faciliter l'accès des locataires aux nouveaux outils de communication. L'ensemble des partenaires du projet met à disposition les outils nécessaires aux locataires dans le cadre de son application. Ainsi à Francfort, Nassauische Heimstätte mettra en place un portail pour ses locataires où ils pourront trouver l'ensemble des services en ligne mis à disposition par l'organisme. Ce service est développé par Domdata, société polonaise également associée au consortium. De son côté, NIHE expérimentera une première phase d'un projet ambitieux conduit avec British Telecom de réingénierie de l'ensemble de ses services en direction de ses locataires.

Contacts : Jean-Alain Meunier (01 40 75 78 81 – jean-alain.meunier@habitat-territoires.com) et Michel Steers (01 40 75 52 75 - michel.steers@habitat-territoires.com).

SOCIÉTÉS

♦ **CABLING : CONTRÔLE DES CORDONS.** Dans la dernière lettre Baticom (supplément 122), nous avons évoqué l'importance de vérifier la conformité des cordons de raccordement en soulignant qu'il n'existait pas sur le terrain de mesure efficace de cette conformité. Cette dernière affirmation est contestée par [Fluke Networks](#), qui a développé depuis plus d'un an des adaptateurs sur ses certificateurs de câblage de la gamme DSP et désormais de la gamme DTX, permettant de tester les cordons comme spécifié et en conformité avec les normes TIA/EIA-568-B.2-1 (category 5e and 6) et ISO/IEC 11801-2002 (category 5 and 6). Ces adaptateurs permettent de réaliser un test rapide des cordons d'équipement et de raccordement (AutoTest DTX en 6 secondes, AutoTest DSP en 15 secondes) et de vérifier l'adéquation entre les performances des cordons de raccordement et celles de la liaison installée au travers de la mesure de tous les paramètres-clés de test des cordons : schéma de câblage, longueur, délai de propagation, écart des délais, paradiaphonie (NEXT) et perte par réflexion (Return Loss).

♦ **CÂBLAGE RÉSIDENTIEL : LEGRAND ACQUIERT ONQ HOME.** Poursuivant sa stratégie d'acquisitions ciblées, le groupe Legrand a signé (via Greyfox, business unit de Pass & Seymour / Legrand depuis 2001) un accord en vue du rachat de l'ensemble des activités de [OnQ Technology](#), spécialiste américain des systèmes de câblage structuré pour le logement. Basé à Harrisburg en Pennsylvanie, OnQ a réalisé en 2004 un chiffre d'affaires d'environ 22 M\$ et emploie près de 100 personnes. Avec près de 1 000 références à son catalogue, OnQ propose des solutions globales pour la gestion du câblage «Voix Données Images» dans le logement (distribution des réseaux VDI, gestion intégrée de l'éclairage ou encore diffusion sonore) complémentaires avec les gammes d'appareillage de Pass & Seymour / Legrand. Avec cette acquisition, Legrand complète son dispositif géographique dans les automatismes résidentiels, après le lancement de My Home en Italie (où près de 6 000 installations sont d'ores et déjà équipées d'au moins trois fonctions domotiques du groupe) et de In One By Legrand en France, et leur déploiement progressif dans le reste de l'Europe, en Amérique Latine et en Asie. Cette acquisition renforce sa maîtrise technologique, les solutions de OnQ venant nourrir les innovations du groupe pour apporter plus de confort, de sécurité et un meilleur accès aux nouvelles technologies dans la maison, comme par exemple la scénarisation d'éclairage, l'accès à Internet sans fil à partir d'une simple prise ou encore le pilotage à distance de l'installation électrique.

♦ **CÂBLAGE RÉSIDENTIEL : ACCORD ENTRE BELDEN CDT ET ON-Q HOME.** La division Electronics de [Belden CDT](#) et OnQ Home ont conclu un accord marketing afin d'offrir une extension de garantie de 15 ans à leurs installateurs certifiés de systèmes de câblage résidentiels. Cette garantie, utilisée comme moyen de différenciation, couvre l'ensemble des composants passifs et des câbles fournis par les deux partenaires.

♦ **DISTRIBUTION : AZENN OUVRE SON CENTRE DE FORMATION.** Azenn, distributeur de solutions pour réseaux informatiques et télécoms, annonce la création d'une nouvelle Business Unit Formation baptisée Azenn Training Services. Composée de formations «génériques» et «certifiantes», cette nouvelle offre répond à une demande croissante de clients soucieux de maîtriser les technologies émergentes et de savoir en exploiter les ressources dans des cas concrets d'applications, et ce dans des domaines aussi divers que les courants porteurs, les interconnexions lasers, la QoS, le Wifi, la VoIP, la sécurité des réseaux informatiques, etc. Le lancement de cette nouvelle offre formation, accompagné d'un catalogue détaillé, constitue la suite logique du catalogue produits et services d'Azenn, résultat d'une stratégie axée réseaux et sécurité qui a débuté il y a trois ans. Le nouveau catalogue Azenn Training Services, dont la sortie est prévue pour le 20 mars, ne compte pas moins de 22 modules pour un total d'une cinquantaine de sessions planifiées sur 2005. Le détail de cette offre est également disponible sur www.azenn.com, rubrique Formations. Azenn, dont le siège social est situé aux Ullis, Ile-de-France, compte à ce jour 130 collaborateurs et a réalisé en 2003 un Chiffre d'affaires de 25M€. www.azenn.com

SOLUTIONS

♦ **TEST & MESURES : IDEAL INDUSTRIES ÉTEND SA GAMME DE TESTEURS RÉSEAUX.** [Ideal Industries](#), fournisseur de solutions en communication de données (distribué en France par [MB Electronique](#)) introduit la nouvelle génération de son vérificateur de réseaux locaux LAN et de câble téléphonique avec la version LinkMaster PRO XL. Visant les installateurs de réseaux, les techniciens de maintenance et les fournisseurs de communication de données, ce testeur incorpore des fonctionnalités comme l'affichage du plan de câblage, la vérification et la recherche de défauts sur câbles de transmission et sur câbles coaxiaux avec clignotement des LED des hubs pour vérifier les connexions dans des réseaux actifs.

♦ **CONNECTIQUE : GAMME FBCON POUR PROFIBUS ET FIELDBUS.** [Weidmüller](#), spécialiste mondial des systèmes de raccordement électrique, annonce la gamme FBCon de connecteurs en T pour le raccordement aux bus de terrain Profibus-DP, Profibus-PA et Fieldbus Foundation. Leur conception industrielle permet leur utilisation dans tous les environnements,

y compris les atmosphères explosives. Ils permettent le raccordement de 1 à 8 équipements de mesure ou capteurs sur un bus de terrain. Le raccordement se fait au choix par connecteurs M12 ou par câble EMC via des presse-étoupes.

NORMES

◆ **RÉSEAUX INDUSTRIELS : L'ODVA PUBLIE LA SPÉCIFICATION « CIP SAFETY ».**

Association internationale regroupant des leaders mondiaux en automatismes (Rockwell Automation, Omron, Sick, etc.), l'**ODVA** (Open DeviceNet Vendor Association) vient de publier la spécification CIP Safety définissant les extensions fonctionnelles apportées au protocole CIP (Common Industrial Protocol) pour les applications de sécurité. CIP Safety est le seul protocole réseau à offrir une fonction sécurité au niveau des équipements, ce qui permet la cohabitation, sur un même réseau CIP, d'équipements standards et de sécurité.

L'initiative, lancée en 2002 par l'ODVA et ses membres, s'est concrétisée en 2004 par la certification IEC 61508 de CIP Safety et DeviceNet Safety par le TUV Rheinland. Norme internationale, IEC 61508 définit la sécurité fonctionnelle de tous les équipements de sécurité électroniques, électriques et automatismes pour des applications de niveau d'intégrité SIL3 (Safety Integrity Level 3). La prochaine étape du programme Sécurité de l'ODVA sera l'extension de CIP Safety à Ethernet/IP. Les premiers équipements CIP Safety pour réseaux DeviceNet seront disponibles mi-2005. CIP est un protocole indépendant du support de communication, assure la communication sans faille entre l'atelier et l'entreprise tout entière et permet d'échanger des informations de sécurité, contrôle, synchronisation, mouvement... au travers de réseaux multiples.

◆ **FIBRES OPTIQUES : AUGMENTATION DE CAPACITÉ.** L'envoi de deux signaux (au lieu d'un) par une fibre optique permet de doubler la quantité de données envoyées, à condition que les signaux soient polarisés afin de ne pas se mélanger. L'interférence de deux signaux polarisés (diaphonie) peut être réduite, mais pas supprimée complètement. Il est donc important de disposer de techniques de mesure standardisées pour appréhender les seuils de tolérance entre différents câbles optiques.

Le sous-comité 86A de l'IEC travaille actuellement sur un projet de rapport technique concernant l'évaluation de la capacité des câbles à fibres optiques et la mesure des valeurs de diaphonie. Deux méthodes sont définies : la première est une méthode de ratio de puissance appliqué aux fibres et aux connecteurs fixés aux extrémités. La deuxième est une méthode en ligne qui évalue une simple section de la fibre. Les deux méthodes fournissent des valeurs différentes. La première qualifie une valeur moyenne et la deuxième une valeur de diaphonie dans le plus mauvais cas. Prévu pour une publication au dernier trimestre 2005, ce rapport technique permettra de comparer des produits de sources différentes. Le Project Leader est Hideyuki Iwata (NTT - Japon).

◆ **SANS FIL : L'IEEE LANCE DEUX NOUVEAUX PROJETS.** L'IEEE vient d'engager des travaux sur deux amendements du standard 801.11 pour les réseaux locaux sans fil. Le premier (IEEE P802.11u) doit favoriser l'interfonctionnement entre les équipements Wi-Fi et les réseaux extérieurs. Le second (IEEE P802.11v) doit apporter des améliorations aux modes de gestion des stations du réseau par la création d'une couche d'interface supérieure complète et cohérente.

BLOC-NOTES

◆ **ENQUÊTE MONDIALE SUR LES RÉSEAUX.** Afin de mieux cerner les besoins de ses clients, Systimax Solutions réalise actuellement une nouvelle enquête mondiale sur la connectivité et les réseaux d'entreprise. Le questionnaire, composée pour l'essentiel de questions à choix multiples, est accessible en ligne à l'adresse : <http://www.i-grasp.com/uq/r.asp?q=4297,363945064&l=2&t=anixter>

◆ **TROPHÉES INTERNET DE LA CONSTRUCTION.** La 4^e édition des Trophées Internet de la Construction vient d'être lancée par la SMABTP, Batiactu.com et leurs partenaires. Ces Trophées viennent distinguer et récompenser les meilleurs sites et réalisations en ligne des acteurs de la construction et de l'immobilier, dans 10 catégories. Les candidatures sont ouvertes à tous les professionnels et entreprises du secteur. Le Palmarès 2005 sera dévoilé en septembre prochain après délibération d'un Jury composé de représentants institutionnels, de professionnels de la construction et de journalistes.

Renseignements : www.tropheesconstruction.com

◆ **LONWORLD 2005 EN FRANCE.** Après Shanghai en 2004, retour au Vieux Continent. Echelon Corporation, inventeur de la technologie LonWorks, et l'agence Tema AG viennent d'annoncer que Paris sera la ville d'accueil de la conférence internationale LonWorld 2005. Cet événement aura lieu les 20 et 21 octobre 2005 au centre des congrès du Parc Euro Disney, à Marne la Vallée.

Le précédent événement LonWorld s'était déroulé sur le continent européen en 2003 à Munich (Allemagne). C'était aussi la première manifestation co-organisée par Echelon Corpora-

tion et Tema. Il avait attiré plus de 80 exposants et 1 450 visiteurs commerciaux. Pour l'édition 2005, Tema AG est responsable de la promotion et de l'organisation de l'exposition, tandis que Echelon organisera la partie séminaire et la conférence des développeurs. Renseignements : www.lonworldexpo.com

◆ **ROADSHOW BUILDING OPEN SYSTEMS 2005.** Seule tournée européenne dédiée à la technologie LonWorks, la conférence Building Open Système 2005 mettra en lumière la pénétration du marché par cette technologie et démontrera sa capacité à produire une réelle interopérabilité multi-constructeurs dans les systèmes d'automatismes, avec un coût d'installation réduit, une flexibilité et une modularité à toute épreuve dans le but de satisfaire des demandes en évolution constante. Au total 22 villes et 16 pays seront traversés. Une étape est prévue à Roissy le 31 mars dans les salons de l'hôtel Country Inns & Suites. Renseignements : www.buildingopensystems.com

BLOC-NOTES

◆ **IDENTIFICATION ÉLECTRONIQUE : TOP ID 2005.** Cette première Convention d'Affaires (avec pré-organisation de rendez-vous qualifiés et recrutement sélectif des participants) dédiée aux professionnels du secteur de l'Identification Sécurisée aura lieu à Nice (Hôtel Radisson SAS), les 26 et 27 mai 2005. Elle favorisera la rencontre entre 40 fournisseurs et 100 donneurs d'ordres (administrations gouvernementales, collectivités territoriales et entreprises). En marge des rendez-vous d'affaires, une série de conférences thématiques à la carte donnera la parole aux acteurs français les plus impliqués dans la définition et la mise en oeuvre de projets liés à l'identité électronique. Renseignements : BCI (Groupe Adhesion). Tel : 33 (0)1 41 86 41 07 - Fax : 33 (0)1 46 03 86 26 - E-mail : cjanody@adhes.com - Web : www.top-id.com.

SPOTS

◆ Selon le ministère de l'Équipement, le nombre d'autorisations de construire a progressé en France de 17,6 % sur la période allant de novembre 2004 à janvier 2005 et les mises en chantier ont augmenté de 13,5 %. ◆ Selon Infonetics, les ventes mondiales d'équipements Wi-Fi ont atteint 2,8 milliards de \$ en 2004, soit une progression de 15 % sur un an. Les constructeurs ont livré 36,1 millions de cartes et points d'accès soit 51 % de plus qu'en 2003. Cette croissance devrait se poursuivre à un rythme soutenu jusqu'en 2008 pour atteindre 80,4 millions d'unités, notamment du fait de l'adoption rapide de Wi-Fi par les particuliers. ◆ La Direction régionale Sud Ouest-Ouest de Chubb Sécurité Electronique vient d'emménager dans de nouveaux locaux à Lons (Pyrénées Atlantiques), 11 avenue des Frères Montgolfier - zone industrielle Induspal. ◆ Vinci Énergies, filiale de Vinci, acquiert la totalité du capital de l'entreprise allemande NK Networks & Services, spécialisée dans l'intégration d'infrastructures réseaux, la téléphonie sur IP et la sécurité des réseaux. ◆ Le groupe Spie Batignolles annonce le rachat du groupe Eurelec spécialisé dans l'installation et la maintenance électriques. ◆ ADC et Corning Cable Systems ont conclu un accord de transfert de technologie concernant le connecteur optique OptiTap pour réseaux FTTX. ◆ Delta Dore publie un CD interactif sur la domotique, destiné à servir d'aide à la vente pour ses clients installateurs. ◆

BULLETIN D'ABONNEMENT

Nom - Prénom : Fonction :

Société ou organisme : Activité :

Adresse :

Code postal : Ville :

Tél. : Fax : Coordonnées professionnelles : ☐ privées : ☐

◆ Je m'abonne à la lettre **B@TI-COM** pour un an (soit 5 numéros imprimés +30 suppléments électroniques) au prix de **220 euros TTC** (TVA 2,1 %) : ☐ (UE : **220 € HT** : ☐ - Étranger : **240 €** : ☐)

– Je paie par chèque bancaire ci joint à l'ordre de **Éditions Sorlet** : ☐ (adressez-moi une facture acquittée : ☐)
ou par virement postal à l'ordre de Sarl Editions Sorlet & Cie à votre compte CCP Rouen **5 756 42 B** : ☐

– Je règle à réception de votre facture : ☐ Signature :

◆ Je souhaite recevoir les éditions électroniques de B@TI-COM par Fax : ☐ par E-mail (format PDF) : ☐

Réception par fax ● N° du fax sur lequel je recevrai les éditions électroniques :

Réception par E-mail ● Adresse de ma messagerie sur Internet :@.....

Bulletin à compléter et à retourner à: **B@TI-COM / LBHT - Éditions Sorlet**

141 rue Saint-Exupéry - F-76550 OFFRANVILLE

ou par fax au **+ 33 (0)2 35 83 85 40** ou par e-mail à **Esorlet@lettre-bht.com**